

	English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Nederlands	Português	Dansk	Svenska	Suomi	Norsk	Русский	Polski	Čeština	Magyar	Română	Latviski	Lietuviškai	Eesti	Hrvatski	Slovenščina	Slovenčina	България	українська	Türkçe
	SYMBOLS	SYMBOLÉS	SYMBOLE	SÍMBOLOS	SIMBOLI	SYMBOLEN	SÍMBOLOS	SYMBOLER	SYMBOLER	SYMBOLIT	SYMBOLER	УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ	SYMBOLE	SYMBOLY	SZIMBÓLUMOK	SIMBOLURI	APZĪMĒJUMI	ŽENKLAI	SÜMBOLID	SIMBOLI	SIMBOLI	SYMBOLY	СИМВОЛИ	СИМВОЛИ	SEMBOLLER
	Safety alert	Alerte de sécurité	Sicherheitswarnung	Advertencia	Avvertenza	Waarschuwing	Aviso	Sikkerheds varsel	Säkerhetsvarning	Varoituis	Sikkerhetsalarm	Внимание	Alarm bezpieczenstwa	Bezpečnostní výstraha	Biztonsági figyelmeztetés	Avertizare de siguranță	Drošības brīdinājums	Pranešimas apie saugumą	Ohutuslane teave	Sigurnosno upozorenje	Varnostni alarm	Výstražná značka	Предупреждение относительно безопасности	Попередження	Güvenlik ikazı
	Do not expose the product to rain or damp conditions.	Ne pas exposer à la pluie ou à des conditions humides.	Nicht Regen oder feuchten Bedingungen aussetzen.	No la esponga a la lluvia o a lugares húmedos.	Non esporre a pioggia o umidità.	Stel niet bloot aan regen of vocht.	Não o exponha à chuva ou a condições de humidade.	Må ikke udsættes for regn eller bruges på fugtige steder.	Utsätt inte för regn eller våta omgivningar.	Älä altista konetta sateelle tai kosteudelle.	Ikke udsætte for regn eller fugtige forhold.	Не подвергайте инструмент воздействию дождя и не используйте в условиях повышенной влажности.	Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu ani nie używać w miejscach o dużej wilgotności.	Nevystavujte dešti nebo nepoužívejte ve vlhkých podmínkách.	Ne tegye ki esonek, és ne használja nedves környezetben.	Nu expuneți produsul la ploaie sau umezeală.	Nepakļaujiet lietus vai mitrum apstākļiem.	Neleiskite gaminii būti po lietumi arba drėgnose sąlygose.	Ärge jätke vihma ega niiskuse kätte.	Ne izlaizīte kiši il vīzņīm uvjetima.	Ne izpostavljajte ga dežju ali vlagi.	Nevystavujte daždu ani nepoužívejte vo vlhkom prostredí.	Не излагайте на дъжд и на влажни условия.	Не піддавайте впливу дощу або вологих умов.	Ürünü yağmura veya nemli koşullara maruz bırakmayın.

	English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Nederlands	Português	Dansk	Svenska	Suomi	Norsk	Русский	Polski	Čeština	Magyar	Română	Latviski	Lietuviškai	Eesti	Hrvatski	Slovenščina	Slovenčina	България	українська	Türkçe
	LED INDICATOR	VOYANT LUMINEUX	LEUCHTDIODE	INDICADOR LUMINOSO	SPIA LUMINOSA	LED-AANDUIDING	LUZ	KONTROLLAMPE	KONTROLLAMPA	MERKKIVALO	LYS	СВЕТОВОЙ ИНДИКАТОР	LAMPKA KONTROLNA	SVĚTELNÁ KONTROLKA	VILÁGÍTÓ KIJELZŐ	INDICATOR LUMINOS	INDIKATORS	ŠVIESOS DIODŲ INDIKATORIUS	LED MÄRGUTULI	SIGNALNA LAMPICA	INDIKATOR LED	LED KONTROLKA	СВЕТОДИОДЕН ИНДИКАТОР	СВІТЛОДІОДНИЙ ІНДИКАТОР	LED GÖSTERGE
	STATUS	ETAT	STATUS	ESTADO	STATO DI CARICA	STATUS	ESTADO	STATUS	STATUS	TILO	STATUS	СОСТОЯНИЕ	STAN	STAV	ÁLLAPOT	STARE	STATUSS	BŪSĒNA	OLEK	STATUS	STANJE	STAV	СЪСТОЯНИЕ	РЕЖИМ	DURUM
	In charging process, battery pack capacity is lower than 35%.	En cours de charge, la capacité du pack batterie est inférieure à 35%.	Während des Ladevorgangs beträgt die Akkukapazität weniger als 35%.	En el proceso de carga, la capacidad de la batería es inferior al 35%.	Durante il processo di carica, la potenza del gruppo batterie è inferiore al 35%.	Tijdens het opladen is de accucapaciteit lager dan 35%.	No processo de carga, a capacidade da bateria é inferior a 35%.	Under ladeprocessen er batterikapaciteten lavere end 35%.	Batteripackets kapacitet under laddning är lägre än 35%.	Akun varaus on ladattaessa alle 35%.	I ladeprosessen er batteripakkekapaasiteten lavere enn 35%.	В процессе зарядки - заряд аккумуляторной батареи ниже 35%.	Podczas ładowania, pojemność akumulatora jest niższa niż 35%.	Akumulátor má při nabíjení kapacitu pod 35%.	Töltés folyamatosan, az akkumulátor töltöttsége 35% alatt van.	În procesul de încărcare, capacitatea acumulatorului este mai mică de 35%.	Uzlādes procesa laikā akumulatora ietilpība ir mazāka nekā 35%.	Krovimo metu akumulatoriaus įkrova yra 35%.	Akupakett on laadimise ajal laetud vähem kui 35%.	U postupku punjenja, kapacitet baterije je manje od 35%.	Med polnjenjem je zmogljivost baterije nižja od 35%.	Prebieha nabíjanie, kapacita jednotky akumulátora je menej ako 35%.	В процес на зареждане, капацитетът на батерията е под 35%.	Рівень зарядки акумулатора менше 35%.	Şarj süresinde pil takiminin kapasitesi %35'in altında.
	In charging process, battery pack capacity is between 35% and 60%.	En cours de charge, la capacité du pack batterie est de 35%-60%.	Während des Ladevorgangs beträgt die Akkukapazität zwischen 35%-60%.	En el proceso de carga, la capacidad de la batería se sitúa entre 35%-60%.	Durante il processo di ricarica, la potenza del gruppo batterie è del 35%-60%.	Tijdens het opladen bedraagt de accucapaciteit tussen de 35%-60%.	No processo de carga, a capacidade da bateria situa-se entre 35%-60%.	Under ladeprocessen er batterikapaciteten på 35% och 60%.	Batteripackets kapacitet under laddning är mellan 35% och 60%.	Akun varaus on ladattaessa välillä 35-60%.	I ladeprosessen er batteripakkekapaasiteten mellom 35%-60%.	В процессе зарядки - заряд аккумуляторной батареи между 35% и 60%.	Podczas ładowania, pojemność akumulatora wynosi 35%-60%.	Akumulátor má při nabíjení kapacitu mezi 35%-60%.	Töltés folyamatosan, az akkumulátor töltöttsége 35%-60% között van.	În procesul de încărcare, capacitatea acumulatorului este cuprinsă între 35%-60%.	Uzlādes procesa laikā akumulatora ietilpība ir starp 35%-60%.	Krovimo metu akumulatoriaus įkrova yra 35%-60%.	Akupakett on laadimise ajal laetud vahemikus 35% – 60%.	U postupku punjenja, kapacitet baterije je između 35%-60%.	Med polnjenjem je zmogljivost baterije med 35-60%.	Prebieha nabíjanie, kapacita jednotky akumulátora je medzi 35%-60%.	В процес на зареждане, капацитетът на батерията е между 35%-60%.	Рівень зарядки акумулатора від 35% до 60%.	Şarj süresinde pil takiminin kapasitesi %35 ile %60 arasında.
	In charging process, battery pack capacity is between 60% and 85%.	En cours de charge, la capacité du pack batterie est de 60%-85%.	Während des Ladevorgangs beträgt die Akkukapazität zwischen 60%-85%.	En el proceso de carga, la capacidad de la batería se sitúa entre 60%-85%.	Durante il processo di ricarica, la potenza del gruppo batterie è del 60%-85%.	Tijdens het opladen bedraagt de accucapaciteit tussen de 60%-85%.	No processo de carga, a capacidade da bateria situa-se entre 60%-85%.	Under ladeprocessen er batterikapaciteten på 60%-85%.	Batteripackets kapacitet under laddning är mellan 60% och 85%.	Akun varaus on ladattaessa välillä 60-85%.	I ladeprosessen er batteripakkekapaasiteten mellom 60%-85%.	В процессе зарядки - заряд аккумуляторной батареи между 60% и 85%.	Podczas ładowania, pojemność akumulatora wynosi 60%-85%.	Akumulátor má při nabíjení kapacitu mezi 60%-85%.	Töltés folyamatosan, az akkumulátor töltöttsége 60%-85% között van.	În procesul de încărcare, capacitatea acumulatorului este cuprinsă între 60%-85%.	Uzlādes procesa laikā akumulatora ietilpība ir starp 60%-85%.	Krovimo metu akumulatoriaus įkrova yra 60%-85%.	Akupakett on laadimise ajal laetud vahemikus 60% – 85%.	U postupku punjenja, kapacitet baterije je između 60%-85%.	Med polnjenjem je zmogljivost baterije med 60-85%.	Prebieha nabíjanie, kapacita jednotky akumulátora je medzi 60%-85%.	В процес на зареждане, капацитетът на батерията е между 60%-85%.	Рівень зарядки акумулатора від 60% до 85%.	Şarj süresinde pil takiminin kapasitesi %60 ile %85 arasında.
	In charging process, battery pack capacity is between 85% and 100%.	En cours de charge, la capacité du pack batterie est de 85%-100%.	Während des Ladevorgangs beträgt die Akkukapazität zwischen 85%-100%.	En el proceso de carga, la capacidad de la batería se sitúa entre 85%-100%.	Durante il processo di ricarica, la potenza del gruppo batterie è del 85%-100%.	Tijdens het opladen bedraagt de accucapaciteit tussen de 85%-100%.	No processo de carga, a capacidade da bateria situa-se entre 85%-100%.	Under ladeprocessen er batterikapaciteten på 85%-100%.	Batteripackets kapacitet under laddning är mellan 85% och 100%.	Akun varaus on ladattaessa välillä 85-100%.	I ladeprosessen er batteripakkekapaasiteten mellom 85%-100%.	В процессе зарядки - заряд аккумуляторной батареи между 85% и 100%.	Podczas ładowania, pojemność akumulatora wynosi 85%-100%.	Akumulátor má při nabíjení kapacitu mezi 85%-100%.	Töltés folyamatosan, az akkumulátor töltöttsége 85%-100% között van.	În procesul de încărcare, capacitatea acumulatorului este cuprinsă între 85%-100%.	Uzlādes procesa laikā akumulatora ietilpība ir starp 85%-100%.	Krovimo metu akumulatoriaus įkrova yra 85%-100%.	Akupakett on laadimise ajal laetud vahemikus 85% – 100%.	U postupku punjenja, kapacitet baterije je između 85%-100%.	Med polnjenjem je zmogljivost baterije med 85-100%.	Prebieha nabíjanie, kapacita jednotky akumulátora je medzi 85%-100%.	В процес на зареждане, капацитетът на батерията е между 85%-100%.	Рівень зарядки акумулатора від 85% до 100%.	Şarj süresinde pil takiminin kapasitesi %85 ile %100 arasında.
	Fully charged	Charge complète	Vollständig geladen	Totalmente cargada	Completamente carico	Volledig opgeladen	Totalmente carregada	Fuldt opladet	Helt laddat	Täytteen latautunut	Fulladet	Полностью заряжено	W pełni naładowany	Plně nabitá	Teljesen feltöltve	Complet încărcat	Pilnai ikrautas	Pilniği uzlādēts	Täislaetud	Potpuno napunjeno	Povsem napolnjeno	Úplne nabitá	Напълно заредена	Повністю заряджений	Tam şarj
	One minute after full charge, all LEDs on the battery pack are off.	Une minute après la charge complète, toutes les LED de la batterie sont éteintes.	Eine Minute nach dem Abschließen des Ladevorgangs sind alle LEDs des Akkus erloschen.	Un minuto después de que se complete la carga, todos los LED de la batería se apagarán.	Un minuto dopo la carica completa, tutti i LED sulla batteria sono spenti.	Een minuut na volledige oplading zijn alle led's op de accu uit.	Um minuto depois de atingir a carga completa, todos as luzes LED na bateria apagam-se.	Et minut efter fuld opladning slukkes alle lysdioder på batteriet.	En minut efter full laddning släcks alla lysdioder på batteriet.	Kun akku on ladattu täyteen, sen kaikki LED-merkkivalot sammuvat minuutin kuluttua.	Ett minutt etter full lading er alle LED-er på batteriet slukket.	Спустя одну минуту после зарядки все светодиодные индикаторы гаснут.	Minutę po pełnym naładowaniu wszystkie diody LED na akumulatorze zostają wyłączone.	Jednu minutu po úplném nabití všechny kontrolky zhasnou.	A teljes feltöltődés után egy perccel az akkun lévő minden LED kikapcsol.	La un minut după încărcarea completă, toate ledurile acumulatorului se sting.	Vienu minūti pēc pilnīgas uzlādēšanās visi LED indikatori uz akumulatora izslēdzas.	Praėjus vienei minutei po visiškai įkrovimo, visi akumulatoriaus šviesos diodai užgessta.	Kui aku on täis laetud, kustuvad ühe minuti jooksul kõik aku LED-tuled ära.	Jednu minutu nakon potpunog punjenja sve LED lampice na bateriji se gase.	Eno minuto potem, ko se baterija povsem napolni, vse lučke LED na bateriji ugasnejo.	Minútu po úplnom nabití všetky LED na akumulátore zhasnú.	Една минута след пълното зареждане всички светодиоди на батерията изгасват.	Через хвилину після досягнення повної зарядки всі індикатори акумуляторної батареї гаснуть.	Tam şarjdan bir dakika sonra pil takımı üzerindeki bütün LED'ler söner.
	Over-temperature protection; remove the battery pack and allow it to cool down.	Protection contre les surchauffes ; retirer la batterie et la laisser refroidir.	Überhitzungsschutz; entfernen Sie den Akku und lassen Sie ihn abkühlen.	Protección contra sobretemperatura; retire la batería y deje que se enfríe.	Protezione da sovrattemperatura; rimuovere la batteria e lasciarla raffreddare.	Temperatuurbewijling; verwijder de accu en laat deze afkoelen.	Proteção de temperatura excessiva; retire a bateria e permita que arrefeça.	Overhedningsbeskyttelse; Fjern batteriet, og lad det køle af.	Övertemperaturskydd, ta ur batteriet och låt det svalna.	Ylikuumenemissuojaus; poista akku ja anna sen jäähtyä.	Overtemperaturnern: ta ut batteriet og la det kjøles av.	Защита от перегрева; извлеките аккумулятор и дождитесь его охлаждения.	Zabezpieczenie przed przegrzaniem; wyjąć akumulator i poczekać, aż ostygnie.	Ochrana proti nadměrné teplotě: baterii vyjměte a nechte ji vychladnout.	Túlmelegedés elleni védelem; vegye ki az akkumulátort és hagyja lehűlni.	Protecție la supraîncălzire; scoateți acumulatorul și lăsați-l să se răcească.	Temperatūras aizsardzība: noņemiet akumulatoru i ļaujiet tam atdzist.	Apsaugs nuo perkaitimo; išimkite akumulatorą ir palaukite, kol jis atvės.	Liigtemperatuuri kaits; eemaldage aku ja laske sel maha jahtuda.	Zaštita od previseke temperature; izvadite bateriju i pustite da se ohladi.	Zaščita pred pregretjem; odstranite baterijo i počakajte, da se ohladi.	Ochrana pred nadmernou teplotou; vyberte akumulátor a nechajte vychladnúť.	Защита от перегреван; извадете батерията и я изчакайте да изстине.	Захист від температури; виийміть акумулатор і заждіть доки він охолоне.	Aşırı sıcaklık koruması; pilii sökün ve soğumasını bekleyin.
	Overload protection; release and pull the trigger or remove and reinstall the battery pack to reset the tool.	Protection contre les surchauffes ; relâcher et tirer sur la gâchette ou retirer et réinstaller le bloc-batterie pour réinitialiser l'outil.	Überlastungsschutz; schalten Sie das Gerät aus und wieder erneut ein oder entfernen Sie den Akkupack und setzen Sie ihn wieder ein, um das Werkzeug zurückzusetzen.	Protección contra sobrecargas; suelte y apriete el gatillo o retire y vuelva a instalar la batería para reiniciar la herramienta.	Protezione da sovraccarico; rilasciare e tirare il grilletto oppure rimuovere e installare il pacco batteria per ripristinare l'utensile.	Overbelastingsbeveiliging; laat de trekker los en haal de trekker over of verwijder en installeer de accu opnieuw om het apparaat te resetten.	Proteção de sobrecarga; liberte e puxe o gatilho ou retire e instale novamente a bateria para reiniciar a ferramenta.	Overbelastningsbeskyttelse; slp og træk i udløseren, eller fjern og geninstaller batteripakken for at nulstille værktøjet.	Överbelastningsskydd, frigör och dra ut avtryckaren eller ta bort och återinstallera batteripaketet för att återställa verktyget.	Ylikuormitussuojaus; vapauta ja vedä liipaisimesta tai poista ja asenna akkupakkaus uudelleen työkalun nollamiseksi.	Överbelastningsvern; frigi og trekk i utføseren eller fjern og remonter batteripakken for å tilbakestille verktøyet.	Защита от перегрузки; для перезапуска инструмента отпустите и потяните спусковой рычаг или извлеките и установите на место аккумуляторный блок.	Zabezpieczenie przed przeciążeniem; zwolnić i pociągnąć spust lub wymontować i ponownie zamontować akumulator, aby zresetować narzędzie.	Ochrana proti přetížení: resetujte nářadí uvolněním a stisknutím spouště nebo vyjmutím a vložením baterie.	Túlterhelés elleni védelem; engedje el és húzza meg a kapcsolót, vagy vegye ki és újra szerelje be az akkumulátorosomagot, hogy újraindítsa az eszközt.	Protecție la suprasarcină; eliberați și trageți trăgaciul sau scoateți și reinstalați acumulatorul pentru a reseta uneala.	Pārslodzes aizsardzība: lai atiestatītu instrumentu, atlaidiet it puvicite okidač ili izvadīte i ponovno umetinēte baterijski sklop kāko biste resetēti atpakaļ akumulatoru.	Ūlekoormuskaitse; tööriista lähtestamiseks vabastage gaidkuid arba išimkite ir vėl įdėkite akumulatorių, kad įrankis būtų paleistas iš naujo.	Liigtemperatuuri kaits; lae alatiestaltu instrumentu, alatiadite it puvicite okidač ili izvadite i ponovno umetinēte baterijski sklop kāko biste resetēti atpakaļ akumulatoru.	Zaštita od preopterećenja; otpustite i puvicite okidač ili izvadite i ponovno umetinēte baterijski sklop kako biste resetirali alat.	Zaščita pred preobremenitvijo; sprostite i povlecite sprožilec ali odstranite in znova namestite baterijski vložek, da ponastavite orodje.	Ochrana pred preťažením; uvoľnite a potiahnite vypínač alebo vyberte a znova nainštalujte akumulátor, čím vykonáte resetovanie náradia.	Защита от претоваряване; отпуснете и натиснете спуска или извадете и поставете обратно акумулаторната батерия, за да възстановите инструмента в начално състояние.	Захист від перевантаження; відпустіть та потягніть спусковий гачок або виийміть і встановіть знову акумулатор, щоб знову запустити інструмент.	Aşırı yük koruması; tetiği serbest bırakıp çekin ve aleti sıfırlamak için batarya paketini yeniden yükleyin.
	The battery pack is defective.	La batterie est défectueuse.	Der Akkupack ist defekt.	La batería es defectuosa.	Il pacco batteria è difettoso.	De accu is defect.	A bateria está defeituosa.	Batteriet er defekt.	Batteripaketet är defekt.	Akkupakkaus on viallinen.	Batteripakken er defekt.	Акумуляторний блок несправен.	Akumulator jest wadliwy.	Akumulátor je vadný.	Az akkumulátor hibás.	Acumulatorul este defect.	Akumulatoru bloks ir bojāts.	Akumulatorius yra sugedęs.	Aku on defektne.	Baterijski sklop je neispravan.	Baterijski vložek je pokvarjen.	Súprava batérij je chybná.	Акумулаторната батерия е дефектна.	Несправний акумулатор.	Pil paketi kusurlu.
NOTE:  - Flashing LED	REMARQUE:  - Voyant clignotant	HINWEIS:  - Die LED blinkt	NOTA:  - LED parpadeante	NOTA:  - LED lampeggiante	OPMERKING:  - Knipperend led-lampje	NOTA:  - LED intermitente	BEMERK:  - Blinkende LED	OBS:  - Blinkande LED	HUOMAUTUS:  - LED-valot vilkkuvat.	MERK:  - Blinkende LED	ПОЗНАМКА:  - LED világító LED	MEGJEJYZÉS:  - Mirgójoša LED diode	PIEZĪME:  - LED-ul licărește	PASTABA:  - Šviesos diodas mirksi	MĀRKUS:  - LED vilgub	NAPOMENA:  - Treptuća LED dioda	POZNÁMKA:  - LED utipra blík	ЗАБЕЛЕЖКА:  - Светодиодът мига	ПРИМІТКА:  - Світлодіод миготить	NOT:  - LED yanıp sönlüyor					

<i>RYOBI is a trade mark of Ryobi Limited, and is used under license.</i>	<i>RYOBI est une marque déposée de Ryobi Limited, et est utilisée sous license.</i>	<i>RYOBI ist ein Markenzeichen von Ryobi Limited und wird in Lizenz verwendet.</i>	<i>RYOBI es una marca registrada de Ryobi Limited, y se utiliza bajo licencia.</i>	<i>L'utilizzo del marchio registrato RYOBI è legato alla licenza concessa da Ryobi Limited.</i>	<i>RYOBI is een handelsmerk van Ryobi Limited en wordt onder licentie gebruikt.</i>	<i>RYOBI é uma marca comercial de Ryobi Limited, e é utilizada sob licença.</i>	<i>RYOBI er et varemærke tilhørende Ryobi Limited og bruges under licens.</i>	<i>RYOBI är en del av varumärket Ryobi Limited och dess användning är licensierad.</i>	<i>RYOBI on Ryobi Limitedin omistama tavaramerkki, ja sitä käytetään lisenssin puitteissa.</i>	<i>RYOBI er et varemærke for Ryobi Limited, og bruges under licens.</i>	<i>RYOBI является товарным знаком компании Ryobi Limited, используемым по лицензии.</i>	<i>RYOBI to znak towarowy firmy Ryobi Limited i jest używany zgodnie z udzieloną licencją.</i>	<i>RYOBI je ochránná známka spoločnosti Ryobi Limited a jej používaní podléhá licenci.</i>	<i>A RYOBI a Ryobi Limited védjegye, használatára licenckötés van.</i>	<i>RYOBI este o marcă deținută de Ryobi Limited și este utilizată sub licență.</i>	<i>RYOBI on ettevõtte Ryobi Limited kaubamärk, mida kasutatakse litsentsi alusel.</i>	<i>RYOBI je žig tvrtke Ryobi Limited i koristi se po licenci.</i>	<i>RYOBI je blagovna znamka družbe Ryobi Limited in se uporablja na podlagi dovoljenja.</i>	<i>RYOBI je blagovna znamka spoločnosti Ryobi Limited a používa sa na základe licencie.</i>	<i>RYOBI je търговска марка на Ryobi Limited и се използва под лиценз.</i>	<i>RYOBI je товарни знак на Ryobi Limited, i koristi se pod licencom.</i>	<i>RYOBI є товарним знаком Ryobi Limited, і використовується за ліцензією.</i>	<i>RYOBI is a trademark of Ryobi Limited, and is used under license.</i>	<i>RYOBI is a trademark of Ryobi Limited, and is used under license.</i>
---	---	--	--	---	---	---	---	--	--	---	---	--	--	--	--	---	---	---	---	--	---	--	--	--